

(通訳案内士情報 ホームページ掲載内容)

登録年 [Year of Registration]	2011	
名前(日本語)	岩井倫子	
名前(英語) [Name]	Noriko IWAI	
性別 ※○で囲んで下さい [Gender]	男 Man	女 Woman
連絡先<電話> [Telephone]	+81-90-6903-4383	
連絡先<メールアドレス> [E-mail]	nrk_48@yahoo.co.jp	
紹介HP等のリンク [Web page]		
ガイドエリア	特区通訳案内士 ※○で囲んで下さい [Guide Area]	高野山 熊野 (滝尻～本宮 ・ 那智勝浦 ・ 新宮) Koyasan Kumano (Takijiri ~ Hongu ・ Nachikatsuura ・ Shingu)
	特区通訳案内士	
	具体的なガイドエリアがある場合は記入して下さい	
	上記の内容を英語に翻訳して下さい [Details Guide Area]	
通訳案内士(国家資格)	案内可能な地域	高野山、熊野を含まない和歌山全域
	上記の内容を英語に翻訳して下さい [Guide Area]	The whole area of Wakayama, excluding Koyasan and Kumano
自己PR(日本語) 100文字以上200文字以内 ※案内をするにあたって、ご自身の長所となる点についてご記入下さい。	<p>私は和歌山に住んでいます。和歌山は自然や歴史ある場所、温泉、それに魚や果物などおいしいものがたくさんあります。和歌山は紀伊半島を南北に長く伸びていますが、県北部は関西国際空港から約45分です。</p> <p>海外に住んだ経験や多くの国を旅行した経験で、そこに住む人たちから多くのことを学びました。きっとあなたが日本の文化や歴史、伝統を知り、和歌山の旅行を存分に楽しむお手伝いができると思います。</p> <p>詳細はメールでお問い合わせください。 お会いできるのを楽しみにしています。</p>	
自己PR(英語) 上記の内容を英語に翻訳して下さい [Self - Promotion]	<p>I live in Wakayama prefecture, where there are a lot of nature and historic places, hot springs and delicious food, such as seafood and fruits. Wakayama stretches from north to south on the Kii Peninsula, however, it takes only about 45 min. from Kansai International Airport to the north part of Wakayama prefecture.</p> <p>In my experiences of living in a foreign country and visiting many foreign countries, I learned many things from the people I met. I'm sure I can help you learn Japanese culture, history and traditions, and fully enjoy traveling in Wakayama.</p> <p>Please mail me for more information. I'm looking forward to seeing you soon!</p>	

料金 [Fee]	Half day (4hrs) 16,000yen Full day (8hrs) 32,000yen
料金についての特記事項がある場合はご記入下さい	依頼者の入場料と、依頼者とガイドの交通費、食事は依頼者の負担 詳細はメールでお問い合わせください
上記の内容を英語に翻訳して下さい [Note]	You need to pay for your own entrance fee, and transportation fee and meal for you and your guide. Please e-mail me for more details.